



■Publisher: Kumamoto International Foundation 4-8 Hanabata-cho, Kumamoto City, 860-0806, Japan  
 ■発行: (財)熊本市国際交流振興事業団 〒860-0806 熊本市花畑町4-8  
 Tel: 096-359-2121 Fax: 096-359-5112 e-mail: pj-info@kumamoto-if.or.jp URL: http://www.kumamoto-if.or.jp/

## 特集:ワーキング・ホリデー

### はじめに

ワーキング・ホリデーって聞いたことがありますか?熊本市国際交流会館では、市民の方を対象に「留学セミナー」を開催していますが、この度、11月22日(土)午後2時より社団法人日本ワーキング・ホリデー協会九州支所から講師をお招きし、「ワーキング・ホリデー」についての無料説明会を開催します。これに伴い今回のニュースレターはワーキング・ホリデーについて特集しました。みなさんには、ひと足お先にワーキング・ホリデーの制度と魅力についてご紹介します。以下、日本ワーキング・ホリデー協会よりご寄稿。

### ワーキング・ホリデー制度とは??

ワーキング・ホリデー制度は、1年間の休暇を楽しみながら異文化交流を図る事を目的に始まりました。そして、滞在費や旅行資金を補うために付随的に現地で働く事が認められています。あくまでも、国際交流が目的なので勉強や労働を目的にしてはいけません。

ワーキング・ホリデー制度を利用する時に使うワーキング・ホリデービザとは、皆さんもご存知である学生ビザと観光ビザの良い所を組み合わせたビザだと考えて下さい。旅行する事もできて、期限付きだけでも学校に行く事も働く事もできるビザです。このワーキング・ホリデービザは、生涯、1ヶ国に付き1度しか使う事ができません。



### ワーキング・ホリデー制度を利用して、渡航できる国は?

現在、このワーキング・ホリデー制度を利用して渡航できる国は、9ヶ国です。

オーストラリア、ニュージーランド、カナダ、韓国、イギリス、ドイツ、フランス、アイルランド、デンマークです。国によって、ワーキング・ホリデービザを申請できる年齢、ワーキング・ホリデービザの申請方法、ビザの発給数、申請を行うタイミングが異なります。

### ワーキング・ホリデー制度の魅力

このワーキング・ホリデー制度はいつ、どこに滞在し、何をするのか、自分で考え、自分で行動する事ができるので、他の人と同じではない、自分だけのオリジナルのプランを作ることができます。旅行をしたり、資格をとったり、ボランティアをしたりなど何をしてもいいのです。その国だからこそできる事がたくさんあるので、様々な事にチャレンジしてみてください。

<p>オーストラリア</p> 	<p>日本の面積の約20倍という広大な国で、グレートバリアリーフに代表されるように、海がすごくキレイなのでマリンスポーツが有名です。Aussie(オーストラリア人)はすごく陽気で気さくなので、すぐになじめます。さらに、世界遺産がたくさんあり、見所がたくさんです。近年では、農場での収穫や牛・馬などの世話ができるファーム作業が人気です。</p>
<p>ニュージーランド</p> 	<p>自然が多く残る国で静かなので、のんびりゆっくり生活したい人におすすめです。あと、バンジージャンプが有名なので、ぜひ1度Tryしてみてください?Kiwi(ニュージーランド人)も温かく、なじみやすいです。あと余談ですが、アイスクリーム消費No.1の国なので、アイスクリームが美味しいですよ。</p>

<p>カナダ</p> 	<p>訛りのないキレイな英語を学ぶ事ができます。自然が多く残っていて、ロッキー山脈・ナイアガラの滝・オーロラを見る事ができます。そして、ウィスラーに代表されるように、ウィンタースポーツが有名です。</p>
<p>フランス</p> 	<p>皆さんご存知のように、料理・チーズ・ワイン・ファッションが有名です。フランスに限らず、ヨーロッパは陸続きなので、気軽に他の国へ旅行に行けます。近隣諸国には、魅力的な国が多いです。</p>
<p>ドイツ</p> 	<p>サッカーが有名です。サッカーに限らず、スポーツが盛んなので、興味のある方におススメです。後は、パンも有名です。本格的なパン作りを学んでみてはいかがでしょうか?そして、ドイツはユースホステルの発祥の地です。古城を改築したユースホステルがあるそうです。</p>
<p>イギリス</p> 	<p>英語の発祥地なので、キレイな英語を学ぶ事ができます。世界遺産であるストーンヘンジ、ウェストミンスター宮殿、そしてあの有名なバッキンガム宮殿に代表されるように、観光する所がたくさんです。あと、言わずと知れたビートルズが有名ですね。</p>
<p>韓国</p> 	<p>日本の隣にある国なのに、文化・風習などが全然違うという事がすごく興味深い国です。やはり、1番の魅力は、食べ物が安くて美味しく、日本人の口にも合いやすいことです。</p>
<p>アイルランド</p> 	<p>ウィスキーとビールが美味しい国です。アイリッシュ・パブやアイリッシュ・ミュージックが有名で、有名なシンガー&amp;グループはU2・エンヤです。</p>
<p>デンマーク</p> 	<p>レゴが生まれた国です。建築のデザインも独特で素敵です。そして、オーロラを見ることが出来ます。後は、フィヨルドを船で見て回るツアーなどもあります。</p>

☆1年は長いようであつという間です。せっかく行くのだから、計画をしっかりたてて、充実した1年を過ごして下さい。

## CONTENTS

特集:ワーキングホリデー.....	1・2P
NGO最前線「NPO法人 インドに幼稚園を作る会」...	3P
KIFからのお知らせ.....	4・5P
国際掲示板.....	5P
世界を知る<国際協力><留学>.....	6P
未来のために.....	7P
ちょっと日本語&きふプロ.....	8P

## 私のワーキング・ホリデー (体験談)

私は、オーストラリアのパスという都市に行きました。私のワーキング・ホリデー (以下:ワーホリ) の目的は、英語を勉強して色々な人と触れ合いながら、広大な土地を旅するという事でした。私は、まず語学学校に行き、英語を勉強し、卒業後は、アルバイトをしてお金を貯めました。そして、敢えて英語ガイドツアーをいくつか申込み、パスからシドニーまでを2ヶ月半かけて、旅しました。その間にできた友達とレンタカーを借りて色々な所を周り、カジノにも行きました。もちろん、オーストラリアの代表であるグレートバリアリーフでダイビングもしました。そして帰国直前、再就職のために資格が欲しいと思い、児童英語教師とJ-shineの資格を取りました。まっすぐ日本に帰るのはもったいないと思い、締めくくりに東南アジアを1人旅してきました。初めてのアジアですごく緊張しましたが、オーストラリアで知り合った友達にも再会でき、現地の人達はとても温かく大好きになりました。今では、東南アジアのとりこです。



私が、このワーホリを通して得たものはたくさんあります。でも、その中で1番感じた事は、親のありがたみと、友達は財産だということです。親はいつでも自分の1番の応援団です。私の両親も初めは反対したけれど、渡航してからは何も言わずに私の事を見守ってくれました。そして、英語が話せないのに2人だけでオーストラリアに遊びに来てくれました。そのおかげで私の大好きなオーストラリアを見せる事ができ、両親もオーストラリアが大好きになりました。

オーストラリアでの生活は、楽しい事もあれば辛い事もありました。でもそんな時はいつも友達が1番親身になって助けてくれました。辛い時、悲しい時の涙も嬉しい時の涙も楽しい思い出も全部共有しています。国籍は違っても英語という言葉が話せる事でこんなにも多くの事を分かち合える友達ができた事を本当に嬉しく思っています。今でも、連絡を取り合い、会っています。

私は、ワーホリで過ごした1年間で今までの人生の中で1番充実した、大切な1年間だったと思っています。本当に、心からワーホリに行っておよかったです。

(女性・渡航時 24才)

## ワーキング・ホリデー協会について

社団法人 日本ワーキング・ホリデー協会は、厚生労働大臣の認可を受けて設立された公益法人で、国の委託を受けてワーキング・ホリデー制度の普及や利用者の支援に当たっている日本で唯一の公的機関です。よくあるエージェントと言われるサポート機関と何が違うのか??それは、ホームステイ先や学校などの有料斡旋及び手続き代行、ビザの申請代行などはやっていません。私達はあくまでも情報提供を行い、ビザの申請・学校の手続きなどは、メンバー自身でやっていただいています。

基本的に、ビザの申請など自分でやろうと思えばもちろんできます。でも、準備段階で不安に思い、心配になってしまう時があると思います。そんな時に、協会に登録していただいて、不安に思う事、心配に思う事をカウンセラーに相談していただいて解消して欲しいと思います。もちろん、ビザの申請のお手伝いはします。

### 会員登録後、協会では受けられる主なサービス

- **国別のガイダンス**  
出発前の準備、現地での生活事情、ビザの申請方法などの説明を予約制でやっています。
- **個人カウンセリング**  
ビザの申請について、出発前の悩み、疑問など、何でも相談して下さい。事務所に来るのが困難な場合は、電話やE-mailでも受付けています。  
※ 個人カウンセリングは、何回でも無料で受ける事ができます。
- **各種資料の閲覧**  
現地で配られている日本語の新聞、語学学校のパンフレット、各国別体験帰国者のアンケートなど自由に見る事ができます。  
この他にも特典はたくさんあります!!!

### メンバー登録方法

登録料: 5,000円、顔写真(4cm×3cm): 2枚  
有効期間3年

- **オフィスで登録の場合**  
登録手数料と顔写真を持参していただければ、即日登録ができます。
- **郵送で登録の場合**  
協会HP <http://www.jawhm.or.jp/>  
または電話 日本ワーキング・ホリデー協会 九州支所  
**092-713-0854**  
で資料請求していただいて郵送して下さい。

\*ワーキングホリデー説明会についての詳しい内容は、P5のKIFからのお知らせ「留学セミナー」をご覧ください。

# NPO法人 インドに幼稚園を作る会

筆者：理事長 大久保美喜子

初めまして、NPO法人 インドに幼稚園を作る会の  
大久保と申します。この会は、平成12年ボランティア  
団体として成立、平成14年にNGOとして組織化。平  
成20年、NPO法人となり現在に至っています。

この会の目的は、会の名前の通り「インド」で開設し  
た、就学前の子ども達のための幼稚園の運営にありま  
す。年間30万円を運営費としてインドに送っています。  
インドではこの会と協力運営しているNGOアッ  
ネ・アップ (<http://www.apneap.org/>) が子供達の  
ケアをしています。



この幼稚園を開設  
している場所は、イ  
ンドの西海岸のアラ  
ビア海に面したイン  
ド最大の商業都市ム  
ンバイです。1,400  
万人が暮らすといわ  
れるムンバイの繁華  
街の片隅、売春街に  
あります。ここに

は、バングラディッシュ、インドネシア、ネパール、ア  
フガニスタンやインドの寒村から少女達が売春目的で売  
られてきます。この会が運営する幼稚園は、その少女達  
が産んだ子ども達のためのものです。現在30名を受け  
入れています。

子ども達の家は、母親が階下で客待ちをしている売春  
宿の2階、3階にあります。

父親のいない子ども、母親がエイズで亡くなったため  
に父親を名乗る男に売られてしまった子ども、エイズに  
罹っている子どももいます。せめて、幼稚園という場所  
が、子ども達にとって唯一、笑ってはしゃげる場所であ

り、お昼ご飯（それが、おわん一杯のおかゆのようなも  
のとバナナ1本であっても）を食べ、子ども達の未来  
を支える場所であると自覚しています。

現地のスタッフ（女性）は、女衒や賄賂を欲しが  
る警察官とも接触しながら また、家で手伝いをさせたいた  
め幼稚園に出したがいながら  
母親を説得して、毎朝子  
どもたちを迎えに売春街へ行  
きます。アッネ・アップ  
の代表者は彼女達が無事に  
仕事を終え家に帰りつく  
か、まで心配しています。



路上生活者

さて、治安が悪く衛生状  
態も良くない現状の中で生きている子ども達を支える日  
本での活動は、多くの方々にこの会の趣旨をご理解戴  
き、広く皆さんに賛同をお願いし、広報や啓蒙啓発そし  
て、継続することです。その為に、会費納入や寄付金の  
お願い、自作絵はがきの販売等に努めています。入会も  
随時受け付けています。

年1回訪れ接する子ども達の笑顔に支えられている「イ  
ンドに幼稚園を作る会」の活動です。どうか、よろしく  
お願いします。

今回、熊本市国際交流振興事業団のご協力で熊本市国  
際交流会館にて、インドの子ども達の写真展を開催しま  
す（11月1日～11月9日）。より多くの方々に足をお  
運びいただき、子ども達の実情を知っていただけたらと  
願っております。

## NPO法人 インドに幼稚園を作る会

<http://india-kindergarten.org/>

TEL:0969-23-1459 FAX:0969-23-8954

留学生の皆様へ 日本の学生さんと楽しく交流できます!

## 食事・家具・家電付き 男女学生会館

### ドーミー熊本

DORMY KUMAMOTO [女性専用フロア有]

通学にも便利で好立地の味噌天神

市電「味噌天神前」電停より徒歩約1分

JR豊本線「新水前寺」駅より徒歩約5分

〒862-0971 熊本市大江5-17-27



いつもおいしい食事と  
マネージャー夫妻が常駐で  
生活もセキュリティもとても安心!



帯伙食、家具和家電の男女学生会館  
식사제공, 가구·가전제품이 설치되어  
있는 남녀 학생회관

Male & Female Student Residence Halls  
with Meals, Furniture, and Electrical Appliances

**CHECK POINT!** [ワンルームマンションタイプ]

- 1 留学生の方には、**特別料金**でご入居できます
- 2 短期間～長期間まで利用可能です
- 3 インターネット利用可能 (パソコン本体はごさいません)
- 4 マネージャー夫婦が**親身に御世話**を  
させていただきます

全国1,100名の  
留学生入居実績!



お問い合わせ  
お申し込みは



0120-88-4921

共立の学生会館

検索



株式  
会社

共立メンテナンス

〒812-0011 福岡市博多区博多駅前2-3-23 [東証一部上場企業]



## ◆ インターナショナルサロン ◆

気軽に国際交流が楽しめると大好評のインターナショナルサロン。11月、12月の予定は下記のとおりです。お申し込みは毎月1日から。1日が土日祝日と重なった場合は、翌平日からの受付となります。お早めにご予約下さい。参加費は各300円です。

定員：各18名

場所：熊本市国際交流会館2Fミーティングルーム

時間：(1)～(4) 14:00～15:00、18:30～19:30

(5)～(6) 14:00～15:00

(7)～(9) 18:30～19:30

(1) アメリカサロン	11月13日(木)、12月15日(月)
(2) 中国サロン	11月14日(金)、12月25日(木)
(3) ドイツサロン	11月20日(木)、12月18日(木)
(4) 英語サロン	11月11日(火)、12月5日(金)
(5) 韓国語を学ぼうサロン	11月28日(金)、12月19日(金)
(6) 中国語を学ぼうサロン	11月21日(金)、12月12日(金)
(7) 中国語サロン	11月17日(月)、12月19日(金)
(8) ドイツ語サロン	11月18日(火)、12月16日(火)
(9) フランス語サロン	11月21日(金)、12月12日(金)

## ◆ こども「ものづくり」教室 ◆

毎月1回、「ものづくり」を通して、子ども達の無限の創造力を引き出し、豊かな心を育てます。一つのものをつくるという活動を通して交流を深めます。熊本ものづくり塾と共同開催です。参加無料!

**11月の作品 ケナフの「クリスマスツリー」**

日時：11月16日(日) 10:00～12:00

場所：熊本市国際交流会館B2F多目的ルーム

定員：30名(先着順)

対象：小中学生とその家族

参加方法：11月4日(火)9:00から申し込み受付開始



**12月の作品 い草縄工芸「ミニ門松」**

日時：12月21日(日) 10:00～12:00

場所：熊本市国際交流会館B2F多目的ルーム

定員：30名(先着順)

対象：小中学生とその家族

参加方法：12月1日(月)9:00から申し込み受付開始



## ◆ 世界の現状を知ろう ◆

### ～フィリピン～

フィリピンってどんな国?日本はフィリピンにどんな援助をしているの?ODA民間モニターに参加された方がフィリピンと現地における日本の国際協力についてご紹介していただきます。

日時：11月22日(土) 10:30～12:30

場所：熊本市国際交流会館2F

対象：どなたでも(国際協力やODAに興味のある方)

定員：50名 参加費：無料

参加方法：11月4日(月)9:00から申し込み受付開始

### ～ジンバブエ～

ジンバブエってどんな国?ショナ語で「石の館(家)」を意味し、国内にあるグレート・ジンバブエ遺跡を有するジンバブエの魅力についてお話していただきます。

日時：12月6日(土) 14:00～15:00

場所：熊本市国際交流会館2Fミーティングルーム

対象：どなたでも

定員：20名 参加費：無料

参加方法：12月1日(月)9:00から申し込み受付開始

## ◆ つきいち世界を知ろう! ◆

小中学生を対象に、月一回世界中のおもしろい習慣や風習を体験したり、歴史について学びながらもっと世界を身近に感じてもらうイベントです。参加無料!※12月は、こども「ものづくり」教室と共同開催です。

11月のテーマは“ことばで遊ぼう”

外国語での挨拶や講師の出身国の言葉を紹介します。日常挨拶を外国語ではどのように表現するのでしょうか?

講師：方 暁晴さん、ベンジャミン・グリフィンさん、フローリアン・アクストさん

日時：11月15日(土) 10:00～12:00

場所：熊本市国際交流会館B2F多目的ルーム

定員：20名

参加方法：11月4日(月)9:00から申し込み受付開始



## ◆留学セミナー ～ワーキングホリデー～◆

ワーキングホリデーとは青少年が最長1年間を異なる文化の中で、休暇を楽しみながら滞在費用や旅行資金を補う手段として付随的に働く事を認められた制度です。今回は(社)日本ワーキング・ホリデー協会の方から渡航前の注意事項や、ワーキングホリデーの体験談、帰国後の就職活動についてもアドバイスをいただきます。

日時:11月22日(土) 14:00~16:00

場所:熊本市国際交流会館 4階第2会議室

対象:ワーキングホリデーに興味のある方

定員:30名

参加費:無料(但し資料代として500円)

※事前に電話での予約が必要です。

## ◆国際交流イヤーエンドパーティー◆

今年もやってまいりましたイヤーエンドパーティー!  
今年のテーマは

「The moment with you ～一期一会～」

2008年の最後にみんなで楽しいひと時を過ごしましょう。

日時:12月13日(土) 18:30~20:30

場所:熊本市国際交流会館 6Fホール

定員:200名

対象:市民及び在熊外国人

参加費:一般 2,000円、学生 1,000円

## 国際掲示板

## 「日中友好卓球交流会」

内容:勝負より交流を目的として(友好第一・試合第二)中国人留学生や在熊中国人とリーグ戦+トーナメント戦で試合を行います。シングル戦のみ、賞品もあります。

日時:11月16日(日) 13:00~17:00

場所:熊本県立体育館小体育室

対象:一般 参加費:500円

問い合わせ先:熊本県日中友好協会

TEL096-326-5117(要申し込み)

## 「第30回ユニセフハンド・イン・ハンド募金」

世界の子どもの幸せと明るい未来を実現させるため、市民一人ひとりがボランティアとして参加する身近な国際協力活動です。11月、12月は募金月間で、熊本県支部では12月14日に街頭募金を行います。

日時:12月14日(日) 13:30~14:30

場所:熊本市上通り、下通り、新市街、熊本駅前、ゆめタウン、光の森など

対象:小、中、高校生、大学生、一般の方

問い合わせ先:(財)日本ユニセフ協会熊本県支部

担当者:保田

〒860-0807 熊本市下通1丁目5-14

メガネの大宝堂5階

TEL.096-326-2154 FAX.096-356-4837

URL <http://www1.odn.ne.jp/unicef-kumamoto/>

## 「全日本中国語スピーチコンテスト」熊本県大会

内容:本年で26回を迎える「全日本中国語スピーチコンテスト」((社)日中友好協会主催)の熊本県大会です。大学生の部、一般の部の外に暗唱の部、朗読の部があります。

日時:11月3日(日) 10:00~17:00

場所:熊本学園大学学生会館多目的ホール

対象:学生、一般

問い合わせ先:熊本県日中友好協会

TEL096-326-5117

備考:参加の申し込みは終了しています。当日の見学は無料です。

## クリスマス・イブ パイプオルガンコンサート

国際交流の一環としてキャンドルの灯りに包まれながら、音楽を通して本当のクリスマスをみんなで味わい、特に外国から日本にいらっしやっている方々と共に、クリスマスを楽しみましょう。

日時:12月24日(水) 19:00~(18:00開場)

場所:熊本白川教会礼拝堂

対象:どなたでもどうぞ 参加費:無料

問い合わせ先:王栄幼稚園 国際交流委員会

TEL 096-363-4315

※ KDSは、お客様満足の上昇と社会への貢献を目指しております。

貴方の運転は 普通・普自二・大自二

クイックコース募集中  
限定30名

熊本ドライビングスクール



熊本市楠6丁目6-25

0120-373-634

URL <http://www.k-ds.net/>

KDSから始まる



# 世界を知る。



このページは、「世界を知る」をテーマに日本で生活する私たちには日常知ることができない興味深い世界の状況を、「国際協力」と「留学」の各専門家からご紹介いただくシリーズです。国際協力については、独立行政法人国際協力機構（JICA）JICAデスク熊本 国際協力推進員の吉田 智和さん、留学については留学アドバイザーの方々です。

## <国際協力> - バングラデシュにおけるフィラリア症対策 -

青年海外協力隊員の活動はとて様々な職種に分かれておりまして、現在アジア、アフリカを中心に保健衛生分野の感染症対策、エイズ対策の要請が増えてきています。そのような中、感染症対策の分野でバングラデシュにて活動をしている井上愛さんから活動の様子をお伺いしました。

バングラデシュでは、約二千万人がフィラリア症に罹患していると推定されています。この病気は蚊が原虫を媒介し、その原虫が年単位の長い時間をかけて人の体内で成長するとリンパ液の流れを阻害し、下肢等に浮腫を引き起こします。またこの病気が原因で亡くなることは無いため、保健分野での優先順位が低く、対応が遅れ「無視された疾患」と呼ばれています。



筆者 井上 愛さん(右端)

対策として政府は年に一度、高率感染地域の全住民へ無料で駆虫薬配布を行っていて、このプログラムをサポートすることが、私の活動のひとつです。



薬の服薬

この薬を服用すると、体内に原虫がいた場合軽い眩暈等の副作用が見られることがあり、噂が人々の間で先行して

この薬を飲んだら必ず体調が悪くなると思い込み、服用を拒否する人も少なくありません。この薬は全員が服用しないと、そこから新たな感染が起こってしまいます。そこでスタッフと市場でプロジェクターを使って服用の必要性を説明したり、学校での健康教育をしています。



市場でのスライド放映

この他に、ワーカーと村へ出かけ患者さんがセルフケアをしているかを確認したり、ワーカーが患者教育をしっかり行えているかを見て回ったりもします。

フィラリア症の仕事に対しては保健所内でも最初は優先順位が低く、年に一度の駆虫薬配布時のみフィラリアの仕事をするという状況でしたが、最近では健康教育を行う学校をスタッフ自身が探したり、どういう配布方法を実施すれば服用率が上がるかを提案してくれるようになりました。

私一人のインパクトは小さいものですが、それでもコツコツと現地のスタッフと活動を続け、広めることが大切だと考えています。フィラリア症制圧を目指して勉強・挑戦の毎日でも充実しています。

次号は、カンボジアで体育隊員としてスポーツ分野で活動している、山平さんから“シハヌークビル小学校教員養成学校スポーツ大会”についてです。

## <留学> - 語学留学 - 筆者：E L S認定留学アドバイザー 角田里美さん

今回は、一番身近な語学留学についてちょっとご紹介いたします。

<語学学校> 大別すると、  
**私立語学学校**:施設等は学校によって様々。入校日も比較的融通が利き、期間も1週間から自由に選択できます。  
**大学付属語学学校**:大学のキャンパス内にあり、現地の学生気分が味わえます。但し、入学日の設定があり、期間も短くて3ヶ月からが多いです。

<授業内容> コースによって異なりますが、大別すると、  
**一般語学コース**:読む、書く、聞く、話す、文法を、語学力別に分けられたクラスで学びます。1クラスは大体10名くらいです。  
**試験対策コース**:TOEFL、IELTS、ケンブリッジ英検など各種試験の受験対策。  
**進学準備コース**:大学、大学院への正規留学を目指す方のためのコース。

<費用> 勿論、国や地域、学校によっても異なりますが、概して1年間で授業料が200万~400万。他に、滞在費、食費、交通費、渡航費、お小遣いも考えておかなければいけません。

<期間> コースや学校によっても異なりますが、1週間から1年以上まで、目的によって選べます。

<滞在方法> ホームステイや寮など。個人的には、最初の数ヶ月はその国の生活習慣を知るためにもホームステイをお勧めします。

<年齢> 学校によって異なりますが、大体16歳から上限なし。ご年配の方も多いです。

<その他> ビジネス英語コースやスポーツやお稽古ことを組み合わせたコースや、仕事を体験するインターンシップのコースなど様々です。自分の目的に合ったコースを探しましょう。



# 未来のために

ここでは、私たちの未来を考える上でとても重要な視点である共に生きる社会、多文化共生について専門家である羽賀友信さんにシリーズでご寄稿いただきます。

## 多文化共生のために

10月15日東京で「外国人集住都市会議」が催され参加してきました。この会議はニューカマーと呼ばれる南米日系人を中心とする外国人住民が多数居住する都市の行政ならびに地域の国際交流協会等で構成され、地域で顕在化しつつあるさまざまな問題の解決に積極的に取り組んでいくことを目的に設立されています。

26都市が参加して三つの大きな視点「現状と課題」「各26都市の取り組み」「国県経済界からの提言」が発表されました。

2007年、2008年の座長美濃加茂市長、他会員都市首長（総務省、法務省、外務省、文部科学省、厚生労働省）との討論がその後行われました。今回はテーマを「多文化共生社会を目指して～すべての人が参加する地域作り～」と設定し、一つ目の視点「生活者としての外国人と地域コミュニティとの関わり」は、①日本語学習支援と多言語対応について②災害時の支援等について、③生活しやすい環境整備について、に分けられました。二つ目の視点は「地域における企業の外国人への支援の及び自治体との連携」であり、①地域の構成員としての企業の社会的責任（CSR）の啓発と実現②成人の外国人に対する日本語習得のための制度構築。三つ目の視点は「外国人の子供の教育について」であり、①就学前の支援について、②公立小中学校における外国人児童生徒の受け入れについて、③義務教育年齢を超過している子供の施策について、④外国人学校について、が実施された調査研究に基づいて発表が行われました。



筆者：羽賀 友信さん  
 長岡市国際交流センター「地球広場」センター長  
 新潟NGOネットワーク顧問  
 JICA地球ひろば 国際協力サポーター  
 長岡市教育委員  
 JICA専門家

ここで明確になったことは、各地域の経験や知識がプラットフォームを通して共有され、それぞれのインセンティブ（動機付け）の高まりに繋がっており、それが最終的には政策提言に繋がる宣言になっています。また国、県、地方自治体、経済界の役割分担が明確にされ、行動目標が提示されていることは大きな意味を持っています。

集住都市以外の地域にとって、ここで明示された課題は少子高齢化と共生社会の増幅が避けて通れない現実の中で、近い将来に自分のところでも生じうる課題であり、これを共有することは大変重要な意味を持っています。現在、日本は移民政策をとっていませんが、世界は高度人材の獲得競争に入っています。また、地域には三つの壁「言葉の壁、心の壁、制度の壁」が存在すると言われてはいますが、在留管理としての「外国人登録」ではなく「住民基本台帳登録」を推進しなければ、地方自治体はその実数さえ正確に把握できず、三つの壁を取り除くどころか、社会的受容性の拡大のための基本的な政策の実行すら難しくなり、世界的な人材獲得競争からも大きく出遅れてしまっています。

**ゼッパ 幸子屋スタイル!**

**[平成20年度] 新入生のための 学校説明会開催中!**

OPEN CAMPUS

「学年が遅れず進級・卒業が出来ます。高卒 日本航空高校 資格取得 出席不足、欠課による留年決定でも諦めないで!」

日本航空高校【熊本キャンパス】

**志成館高等学院**

〈ホントウの勉強がしたくなったら〉

**平成20年度(新入生・転入生・編入生)受付中!**

募集対象: [中学卒(新卒・既卒)・転校(転入・編入)希望者]  
 [授業料は負担の少ない月謝制を導入]

特典 ●各種奨学金制度 ●各種資格取得  
 ●特待生制度 ●全国大学・専門学校推薦制度

社会に出れば、すぐに役立つ! 「使える勉強」を教えます。しかも、高卒 **日本航空高校** の学歴取得を支援します。あなたも新しい扉を開いてみませんか?

熊本本校

**0120-08-3730**

〒862-0973 熊本市大江本町7番3号

熊本県教育委員会指定技能教育施設

<http://www.siseikan.net> 資料無料送付



日本語

ちよつとまった! その漢字。ほんとに同じ?

日本語研究会ASA 小川ひろみさん

中国語母語の人と意思疎通したい時に、同じ漢字だからと「漢字で筆談」はちょっと危ないことがあります。「わかった?」「だいじょうぶ!」と安心する前に、筆談のその漢字、辞書で調べたり、絵や例文で確認してはどうでしょうか。以下はその一例。

漢字	中国語の意味	漢字	中国語の意味	漢字	中国語の意味
犬家	皆さん!	大丈夫	亭主関白	行	O K
老婆	妻	手紙	トイレトペーパー	一定	必ず きっと
対象	婚約者	東西	物	勉強	無理する
経理	支配人	作業	宿題		

平成20年度賛助会員募集!!

(財)熊本市国際交流振興事業団では賛助会員を募集しています。当事業団の活動にご理解とご支援をいただくと共に、さらなる国際交流や国際協力の輪が広がることを願っています。

会員の方々には、事業団の機関誌『ニュースターくまもと』の送付や様々な情報の提供をさせていただきます。また、Denkikan様のご協力により映画鑑賞料金の割引特典や当事業団主催講座の受講料会員割引特典もあります。

①個人会員 一口 2,000円/年(一口以上) ②団体会員 一口 10,000円/年(一口以上)ただし、平成21年3月までの会員期間となります。継続・新規加入ありがとうございました(平成20年8月11日~平成20年10月10日現在)

- 〔個人〕50音順(敬称略)
- 秋岡 了誠
  - 池田 洋子
  - 石田 才智
  - 井上 靖隆
  - 大嶋 明美
  - 大嶋 一元
  - 大嶋 婦左枝
  - 木村 穂積
  - 高塚 慎司
  - 田中 沙織
  - 都筑 美和
  - 直江 朗
  - 中内 宏美
  - 中林 仁良

- 西島 寿恵
- 日和田 敬子
- 藤原 章雄
- 牧本 文美子
- 眞鍋 美穂
- 三苫 順子
- 森 邦子
- 山田 幸代

熊本の国際交流活動を応援しています。

- 〔団体〕50音順(敬称略)
- 阿蘇ハイランド開発(株)
  - 熊本学園大学
  - 熊本ドライビングスクール
  - 熊本日米協会
  - (株)熊本放送
  - (株)県民百貨店
  - (株)コスギ不動産
  - (株)JTB九州 熊本支店
  - (株)鶴屋百貨店
  - (有)ビジネスマン新熊本ホテル
  - 福田病院
  - (有)北翔工業
  - マルヒサ食品

入会のお申し込み・お問い合わせ

(財)熊本市国際交流振興事業団 事務局 〒860-0806 熊本市花畑町4-8 熊本市国際交流会館内  
TEL:096-359-2020 FAX:096-359-5112 e-mail:ad-info@kumamoto-if.or.jp

きふプロ 大賑わい市が 開催されました。

「くまもとお城祭り」の一環として、10月11日、12日の両日、中心市街地とお城を結び、通称「シンボルロード」が歩行者天国となり「城下町大賑わい市」が開催されました。熊本市国際交流会館では

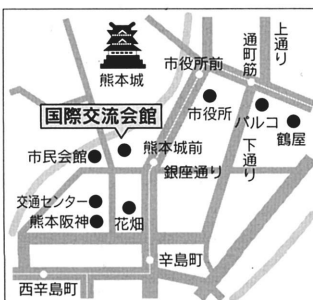


NGO団体が世界各国の料理や民芸品を販売するブースを出展して販売するとともに日頃の活動をPRしました。来場者には中国の餃子やタイのカレーといった世界の料理やペルーやチベット等の民芸品を楽しんでもらえたようです。外国人の方を対象にした着物の着付けや野点といった日本文化体験も行われました。同時期に会館ホールではNHK主催の次世代ハイビジョンの上映会等、夜には幻想的な光が漂う「みずあかり」もあり、両日とも多くの人で賑わいました。これを機に多くの方が海外に興味を持ち、様々な形で世界とつながりを持ってくれれば良いな~

〈ラウンジイベント〉 会場：熊本市国際交流会館2F交流ラウンジ

- 12月6日(土) 13:00~17:00 熊本フェアトレード委員会スリランカプロジェクト
- 12月7日(日) 11:00~15:00 スチューデントカフェはちどり3周年記念イベント

当日は、直接会場にお越しください。



- 熊本空港より 車で45分
- 熊本交通センターより 徒歩3分
- 熊本市電より熊本城前下車 徒歩3分

from Kumamoto Airport-45minutes by car  
from Kotsu Center-3minutes walk  
By Tram-3minutes walk from the "Kumamoto jou mae" stop

熊本市国際交流会館 国際交流サポートセンター

開館時間 平日 午前9時~午後8時  
土、日、祝日、午前9時~午後7時  
休館日 第2・第4月曜日、年末年始(12月29日~1月3日)

Civic Support Center for International Exchange and Cooperation  
Service Hours : Monday to Friday 9 : 00 a.m.-8 : 00 p.m.  
Saturday, Sunday, National Holidays 9 : 00 a.m.-7 : 00 p.m.  
Closed : 2<sup>nd</sup> and 4<sup>th</sup> Mondays of each month